

Torontal

1924 július 31, csütörtök

Postarina u getovom placena
Postaviteldij készpénzben fizetve

Veliki Becskerek, 53. évf., 172. szám

TORONTÁL

Ára 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel Becskerek, Obiljyeva (Zápolya) s. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára: Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D Havonta . . . 25 D Hirdetések díjszabása szerint Megjelenik naponta délben	Ára 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek			

A politikai helyzet.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Beograd, jul. 29.

Az utolsó két nap szenzációs politikai eseményeinek lezajlása után a politikai életben lassan-lassan a rendes mederbe terelődik minden. Az új kormány arra használja föl az időt, hogy a szkupstina összehívásáig a blokkot kibővítsék még azokkal a volt ellenzéki pártokkal, amelyek eddig nincsenek a kormányban képviselve: a földművespárttal, a németekkel és a dzsemitjettel. Ugy, hogy a szkupstina megnyitása után azonnal hozzákezdhesen a törvénnyel vett munkák elvégzéséhez.

A képviselői klubokban azért még mindig nem ültek el a lázas kíváncsiság hullámai. A radikális klubban nagy az élénkség. A klub a független demokratákkal együtt nagyban készülődik az ellenzéki haragra. Az első támadás állítólag már a szkupstina első ülésén meg fog történni. Mindenesetre szokatlan lesz a volt minisztereket, így különösen Pasityot a képviselői padsorban látni.

A horvát paraszt köztársasági párt alelnöke, Prečavec ma Beogradba érkezett, ahol azonnal érintkezésbe lépett Mehmed Spaho és Korosec miniszterekkel. A horvát párt politikájára nézve kijelentette Prečavec, hogy azt precizították, amikor a párt a blokkba belépett. Akkor már megegyeztek abban, hogy Davidovity kormányát támogatni fogják, sőt szükség esetén be is lépnek a kormányba.

A szkupstina összehívásának dátuma még mindig kétséges. Lehet, hogy két hétre ki is tolják az idejét, mert a kormány elsősorban a rezortügyeket kívánja rendezni. Azonkívül szükséges lesz, hogy a szkupstina elé kerülő sürgős javaslatokat is kidolgozza előbb a kormány.

Davidovity fogadta az este Kraft István dr. német-párti képviselőt, akivel hosszasan tanácskozott. A miniszterelnök ez alkalommal kijelentette, hogy az új kormány szigorúan ragaszkodik a törvényekhez, nem tűr alkotmány- és törvényellenességeket és a kisebbségeken esett sérelmeket jóváteszi. Davidovity végül azon reményének adott kifejezést, hogy a német képviselői-klub támogatni fogja a kormányt.

Nagy hóviharak az Alpokban. Berlinből jelentik, hogy Délbajorországban, Württembergben, Badenben heves viharok dülnek. A Zugspitzen hóhullás és hét fok hideg mutatkozott.

A belügyminiszter fogadta a kisebbségi sajtó képviselőit.

Teljes egyenjogúságot hirdet. — Biztosítja a gyűlések zavartalanságát. — Megvizsgálja a Magyar-Párt és a Kulturbund feloszlatajának ügyét. — Felvételi a választói névjegyzékből kimaradt polgárokat.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, jul. 29.

A kisebbségi sajtó képviselői ma délután hat órakor felkeresték kabinetirodájában Petrovity Nasztasz, belügyminisztert, hogy megkérdezzék, milyen állást foglal el a kisebbségi kérdésekben és milyen politikát óhajt folytatni a kisebbségekkel szemben. A miniszter rendkívül előékenyen állott a magyar és német hírlapírók rendelkezésére és készséggel nyilatkozott a feltett kérdésekre.

Teljes egyenjogúság és törvényes védelem illeti meg az ország minden polgárát. Erre köteleznek úgy a nemzetközi szerződések, mint a kulturerberiség princípumai.

Arra a kérdésre, hogy az utóbbi időben több párt gyűlései elé akadályokat hártottak, egyeseket pedig felelőtlen elemek zavartak szét, — a belügyminiszter a következőkben válaszolt:

Rendületet küldöttem a rendőrségeknek, hogy azon gyűléseknek, melyeket olyan pártok rendeznek, melyeknek működése törvényes alapon áll, teljes védelmet nyújtsanak. Azok ellen pedig, akik a gyűléseket megakadályozzák vagy rendjét zavarják, minden törvényes eszközzel a legszigorubbán járjanak el.

Amíg én ezen a helyen vagyok, nem engedem meg, hogy az alkotmányban biztosított jogokat bármely oldalról megsértsék.

Tudja-e a miniszter ur, hogy különféle sérelmek történtek a kisebbségeken és hogy többek között feloszlatták a magyar-pártot és a Kulturbundot.

Mint politikust érdekelt az ügy és tudomásom van róla. Most mint

belügyminisztert még inkább érdekel. Mivel csak tegnap vettem át rezortomat, nem volt alkalmam megvizsgálni, törvényes alapon történtek-e ezek az intézkedések s ha nem, vagy ha elégtelen bizonyítékok állanak rendelkezésre, azonnal gondoskodni fogok a megsérített jogrend azonnali visszaállításáról.

A kisebbségi sajtó ellen régebben állítólag törvénnyel intézkedésekre vonatkozólag a belügyminiszter az újságírók kérdésére a következőket jelentette ki.

Azért van sajtótörvény, hogy annak keretein belül szabad működést biztosítsanak a sajtónak. Az esetben, ha egyik-másik lap túl is lépné a törvényben és alkotmányban lefektetett jogokat, a bíróság lehet az egyedüli döntő fórum.

A választói névjegyzékekből sok helyen kimaradtak olyan polgárok, akiknek szavazati jogot biztosít a törvény. Milyen rendelkezéseket vél kiadni miniszter ur erre vonatkozólag:

A választási névjegyzékekből kimaradt, választójoggal rendelkező polgárok felvételéről intézkedem, mert hisz minden vonatkozásban érvényesülnie kell az alkotmányosságnak.

Mi a véleménye miniszter ur a községi választások kérdésében — várható-e azok elrendelése.

A községi választások ügyét még nem tanulmányoztam át. Azon leszek, hogy ha szükséges — mielőbb kiírják a választásokat.

Bucszóban a belügyminiszter kijelentette még, hogy bármikor szívesen áll a kisebbségi sajtó munkatársainak rendelkezésére.

„Az állami szolgálatból csak olyan tisztviselőt bocsájunk el, aki szabálytalanságot követett el. A becsületes, kötelességét hiven teljesítő tisztviselő mind megmarad állásában, bármely politikai párthoz tartozzék is különben. A kormánynak nem az a célja, hogy üldözze a más pártokhoz tartozó tisztviselőket, hanem meghagyja lelkiismeretük szabadságát.”

A Radics-párt állásfoglalása még bizonytalan.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —
Beograd, jul. 29.

A horvát köztársasági parasztpárt vezetőtagja, dr. Macek országgyűlési képviselő fogadta a „Torontál” beogradi munkatársát, aki előtt a következőket jelentette ki a pártnak az új korámmnyal szembeni állásfoglalásáról:

Augusztus harmadikán lesz a párt vezetőségének plenáris ülése, amelyen megszabjuk a jövőbeni politikai magatartást. Legutóbb olyan hírek terjedtek el, hogy kormánytámogatás esetén szakadás állana be s hogy már most is ellentétek kerültek felszínre. Kijelenthetem, hogy ezek a verziók minden alapot nélkülöznek, mert a párt egysége most is szilárd. Végül elmondotta Macek dr., hogy Radics Szeptán, a párt vezetője minden valószínűség szerint előbb még Londonba megy s csak azután tér vissza az országba.

A londoni konferencia záróülése a jövő heten lesz.

A „Torontál” tudósítójának távirata
London, jul. 29.

A konferencia három fontos határozatot hozott eddig.

Elfogadták ugyanis a Ruhr-vidék gazdasági kiürítését, amelyet szeptember első hetében hajtanak végbé.

Hozzájárultak a jogászok javaslatához, hogy Németországnak a konferenciára való meghívása ügyében megbizsa Mac Donaldot, hogy azt alkalmas időben eszközölje.

Végül a konferencia egy angol, francia, belga, japán és amerikai tagból álló jogász bizottságot küldött ki, amely testület a Dawes-tervezet végrehajtását magyarázza és arra esetleg módosítson.

Hurst és Fromageot hétfőn a teljes ülés előtt adták át jogászszakvéleményüket, amely a következőkben foglalható össze.

A jóvátételi bizottság jogosulatlan Németország szuverenitásába belenyulni abban a tekintetben, hogy Németország a fizetendő összeget honnan szerzi meg. Másrészt a békeszerződés nem jogosítja föl a jóvátételi bizottságot arra, hogy Németországban törvényhozási intézkedéseket keresztülvigyen. Németországnak az ellenkező szerződésektől eltekintve, teljesen szabadkeze van, hogy a kötelezettségei teljesítésére szolgáló eszközöket megválogassa.

A Dawes-tervezet Németországot

A kormány nem üldöz senkit politikai meggyőződéséért.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Beograd, jul. 29.

A miniszteri ukázbizottság ma tartotta első ülését, amelyen több ukázt terjesztettek elő, azonban határozatot nem hoztak.

Petrovity Nasztasz belügyminiszter, a bizottság tagja, ülés után hírlapíróknak a következő kijelentést tette:

bizonyos törvényhozási intézkedésekre kötelezi és a békeszerződésben nem lévő új intézkedéseket tartalmaz, ezek tehát Németországgal megtárgyalandók. A szankciókban végül a német kormányral is meg kell egyezni.

A konferencia a hétfői teljes ülés után szerdájig vagy esütörtökig elnapolta magát.

Mint hogy a jóvátételi bizottság ügykörére vonatkozólag a jogászszakértők véleménye alapján megtörtént a meg egyezés, a jóvátételi bizottságot meghívták a londoni konferenciára.

A beavatottak azt hiszik, hogy a németek esütörtökön jelennek meg először a konferencián. Szombaton és hétfőn tárgyalnak velük.

Jövő hét szerdáján pedig egy ünnepélyes teljes üléssel a konferenciát közösen megszűvegezték jegyzőkönyv aláírásával berekesztik.

Berlinből jelentik, hogy a német birodalom részéről Marx, Stressemann, Luther és Schacht, a birodalmi bank elnöke mennek a londoni konferenciára. Valószínű, hogy még a bajor és a porosz miniszterelnökök is esatlakoznak a delegációhoz, amely körülbelül tizenöt főből fog állani.

A francia hadügyminiszter lemond?

— A „Torontál” tudósítójának távirata

London, jul. 29.

A londoni konferencián megtörtént végre a döntő lépés, amely a franciákat arra bírta, hogy belégyezzenek a Ruhr-terület kiűritésébe.

Mikor Herriot a francia delegációnak kijelentette, hogy a konferencia határozott kívánsága a kiűrités, úgy Nollet hadügyminiszter kijelentette, hogy ő kénytelen beadni a lemondását, ha csak Angliával együtt nem találhatnak valami biztosítékot.

Az új SHS—olasz vám-tarifa.

Közzszemlére tették ki Beeskereken.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, jul. 30.

Az SHS és Olaszország között, mint ismeretes, nemrégiben kereskedelmi szerződést kötöttek, melynek nagy jelentőségű befolyása lesz a két ország közötti kereskedelem fejlődésére. A konvenció alapján új vámtarifa készült, mely újlag szabályozza a két ország között fennálló ki- és beviteli ill. tékeket. A vámtételeket mindkét rész kívánságának a lehetőségig való figyelembevételével állapították meg s így sok eddigi sérelmet szünt tette be, más vonatkozásokban pedig kedvezőbbé tette a kivitelt és behozatalt.

Az új vámtarifát tegnap kapta meg a bányászati gyárparosok szövetsége. Az egyesület, hogy az érdeklődők részére hozzáférhetővé tegye a jegyzéket, elhatározta, hogy közzszemlére teszi ki. Minden érdeklődő a hivatalos időn belül megtekintheti a vámtarifát a szövetség helyiségében.

A külügyminiszter nyilatkozik az ország külpolitikájáról.

— A „Torontál” beogradí munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, jul. 29.

Dr. Marinkovity Voja külügyminiszter ma este hat óraker fogadta a sajtó képviselőit, akiknek a következő nyilatkozatot adta:

„A mi külpolitikánk fővonala és célja meg van határozva országunk földrajzi és nemzetközi helyzetével. A nemzetközi szerződések sértetlenségének a megőrzése és az internacionális helyzet olyan irányban való fejlesztése, amilyen irányt ezek a szerződések feltűntettek: voltak és maradnak országunk minden kormányának gondja.

A kormányváltozásokkal a külpolitikánk nem változik meg. A változás csak a módokban és az eszközökben történhetik. Ami a mostani kormányt és a mostani külügyminisztert illeti, azoknál csak abban lehet változás, hogy én például személyesen gondos-

kodni fogok arról, hogy minél inkább kitűnjön nemzeti politikánk céljának szoliditása.

A mi nacionalista államunk akkor is, amikor még kicsiny volt és amikor még nem egyesültek benne az összes szerbek, horvátok és szlovének, kezdettől fogva a demokráta elveket képviselte és azok védője volt a világnak ebben a részében, mindamelllett, hogy az sok esetben káros lehetett reánk. Ma mint nagy és erős állam el van határozva, hogy továbbra is ilyen maradjon és hogy teljes joggal reklamáálja ezen nagy nehézségekkel kiérdemelt és drágán megfizetett első helyét.

A külügyminiszter ez alkalommal kijelentette meg a sajtó munkatársainak, hogy mint a sajtó régi harcosa, többször ad majd alkalmat a sajtó képviselőinek, hogy nekik segíthessen.

Az angol—jugoszláv klub.

Negyvenhat folyóirat, napilap és szaklap áll a tagok rendelkezésére

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, jul. 30.

Alig két hete, hogy a beeskereki angol—jugoszláv-klub a Lloyd helyiségben otthonra talált, máris intenzív működést folytat. A nyári időjárás ugyan némileg befolyásolja a klub életét, mégis sejtetni enged, hogy milyen élénkség várható a társas összejövetelek főszezonjában ősszel és télen. Különösen ebben a két évszakban vár igazán nagy feladat a fiatal alakulatra, amikor tagjainak szellemi ellátásáról és szórakozásáról egyaránt kell majd gondoskodnia. Ennek a kettős feladatnak előreláthatólag nagyszámban fog megfelelni. Nagyszámban folyóiratai, lapjai állandóan bő, érdekes és változatos olvasóanyagot szolgáltatnak, a vezetőség azonban a lehetőséghez képest még a készlet kibővítéséről is fog gondoskodni, úgy hogy erről a részről előreláthatólag a tagok legteljesebb elismerését fogja kivívni.

Ami a klubélet intenzívítását célzó társas összejöveteleket illeti, a vezetőség ugyanez mindent meg fog tenni, hogy mindenkor változatos programmal kedveskedjen tagjainak. Az angol nyelv tanfolyam megnyitása is ősszel várható, amkorára meghívják egy angliai hölgyet vagy urat, aki szakszerű oktatásban fogja a jelentkezőket részesíteni azokkal, akik a nyelvet már bírják, gyakorlati módszerrel

fogja a haladók tanfolyamait vezetni.

Érdekesnek tartjuk felemlíteni az angol lapok és folyóiratok jegyzékét, melyek állandóan ott találhatók a klub asztalán.

Napilapok: The Times, Morning Post, Daily Telegraph, Manchester Guardian, Westminster Gazette, Daily Herald, Observer.

Képes lapok, folyóiratok, divatlapok: The Illustrated, London News, The Sphere, Eve, Lady's Pictorial, Vogue, The Sketch, The Tatler, The Studio, Punch, Music Trades Review, The New Leader, The New, Statesman, Time and Tide, The Nation, The Spectator, The Continental English Quarterly, The Times Educational, Economist.

Szaklapok: The Bookman, The World's Carriers, The Engineer, The Chemical Age, The Electrical Times, The Electrician, The Electrical Review, Auto, Roads and Road Construction, Gas and Oil Power, British Builier, The National Geographic Magazine, Cabinet Maker, Wireless, The Times' Engineering Supplement, The Church Times, The Farmers Express, Farm Field and Fireside, Imperial Commerce, Imperial Food Journal, The Hardware Trade Journal, The British Medical Journal.

Dühöng a lapeenzura Olaszországban. Rómából jelentik, hogy a kormány sajtórendelete értelmében vasárnap különböző vétségek emélen kilenc lapot beszüntettek.

Bevonultak az 1903-as önkéntesek.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, jul. 30.

Az 1903-ban született hadkötelesek, akiknek középiskolai képzettségük van és így önkéntességi jogga rendelkeznek, tegnap kezdtek meg a katonai szolgálatot. Az önkéntesek közül azok vonultak be, akiket a sorozások alkalmával a gyalogsághoz és tüzérséghez osztottak be. A többiek, a más csapat-testekhez sorozott hadköteleseket mára hívták be.

A gyalogsághoz és tüzérséghez beosztott 1903-as évfolyambeli önkéntesek kedden reggel jelentkeztek szolgálatuk megkezdése végett a városi katonai ügyosztálynál, ahonnan átkísérték őket a kerületi katonai parancsnokságra. Az újoncok meg a déli vonattal elhagyták Beeskereket és Szubotjeán át szolgálati helyükre, Szarajevóba utaztak.

Az önkéntes újoncok másik csoportja, a gyalogsághoz kerülő katonakötelesek, má, szerdán jelentkeznek és ugyanez a déli vonattal Szubotjeára utaznak, ahol haladéktalanul megkezdik a szolgálatot.

Tyilimszakiskolát kernek Szrpszkielemiren.

Kedvező véleményezésű javaslatot küldtek az iparügyi minisztériumnak.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, jul. 30.

Szrpszki lemir község beadványával fordult az alispáni hivatalhoz, amelyben kéri, hogy a községben tyilimszakiskolát állítsanak föl. A megye vezetősége az ügyet áttette a beeskereki kereskedelmi- és iparkamarához, azzal a kérelemmel, hogy interviáljon a kívánság teljesítése érdekében.

A kamara megvizsgálta a kérelmet, azt a legteljesebb mértékben indokoltan találta és pártfogólag felterjesztette a kereskedelemügyi minisztériumnak. Javaslatában a tyilimszakiskola megszervezését kérte, mert Bánátban, különösen pedig Kumánon rendkívül elterjedt ez a háziparág. A készítmények elhelyezése pedig nem ütközik nehézségbe, mert a fővevő Magyarországgal minimális vámtarifa van érvényben és így lehetővé vált a tyilimek kivitele. Nagy érdeklődést mutatnak a bányászati háziparagi cikkek iránt az Egyesült-Államok is, ahol szintén piacot teremthetnek a tyilimek.

Az eredeti
875/a



Schicht-szappan

a „Szarvas”-védjeggyel több mint 60 év óta ismert legjobb és legkiadósabb szinszappan.

Valódi csakis a Schicht névvel és a „Szarvas”-védjeggyel.

HIREK

— július 30.

Házasság. Rosa Emmy és Raschka Gyula okl. mérnök, július 26-ikén Budapesten házasságot kötöttek.

Vasúti katasztrófa Angliában. Edinburgból jelentik, hogy tegnap két személyvonat összeütközött. Az utasok közül négyen meghaltak, huszonkilencen megsérültek.

Az augusztusi házbérnegyed. Budapestről jelentik, hogy az összes kereskedelmi és ipari érdeklődéseket és a lakók szövetsége nagygyűlést tartott, amelyen elhatározták, hogy felkérjük a nemzetgyűlés 33-as bizottságát, hogy a kormánytól esközölje ki az augusztusi negyed házbér havonkénti részletekben való fizetését. Ha a kormány ezt nem engedélyezné, úgy Smithhez, a pénzügyi főellenőrhöz fordulnak.

Nyugdíjazás. A belügyminisztérium Demko Ferenc volt módosi utfelügyelőt nyugdíjállományba helyezte.

Bécsben

vasárnap egyszerre tíz öngyilkosságot követtek el. Tíz életet dobtak el, amely bármennyire megunt, kitért volt is, mégis érték, amely semmivel fel nem mérhető. Bizonyos, hogy az életnek ezt a semmibevesését nagyrészt a háború és az azt követő létnehézség számlájára kell írni, de az is bizonyos, hogy az emberiségnek egészében is egyéneknél is ritkábban esett az az erkölcsi alapja, amely lehetővé tette a nagyobb családok elviselését. Ennek természetesen sok mindentétele oka van. A mérhetetlen vagyoni különbségek, az erkölcsi hit meggyengülése, a vezetőemberek észtelen életmódja, az „én” állandó előtérbe hozása, nemzeti, faji, vallási ellentétek. Mindenesetre olyan ellentétek ezek, amelyek a gyengébb idegzetű emberben könnyen okozhatnak katasztrófát és kergethették a kétségbeesésbe. És sajnos, ma ez ellen semmi gyógyszer nincs. A nyomorgóknak nem adnak kenyeret, ruhát lakást. A szanálás sajnos egy embernek sem ad kenyeret a kezébe, hanem csak munkanélküliséget produkál. Egyre többet. Mert az állam szanálása takarékoságot, nagy takarékoságot jelent és így egyre több embert kell szélnek eresztetni az állam hivatalokból, a gyárakból, iparvállalatokból, mert össze kell szorítani. A jó ég tudja hol fog ez a szanálás végződni? Talán mikor készen vannak egy-egy ország szanálásával, kiteríthetik száradni polgárainak bőrét is.

Támadás az utcán. Losity Nikola itebéji földművest tegnap ismeretlen tettesek megtámadták és elverték. Losityot, aki könnyebb sérüléseket szenvedett, a lakásán ápolják. A nyomozás megindult.

A beeskereki baranyai menekültek augusztus 1-én, pénteken este 8 órakor a Zöld-vadász vendéglőben értekezletet tartanak.

A legjobb házbérlő a „Radio Balsamea”. Retma, esz, kőszvény, ischias ellen biztos hatású. Kapható: Obavestajni Biro, Pasityeva (Tomaseváci) utca 8.

Augusztus hatodikára összehívták a szkupstinát.

— A „Torontát” beogradí munkatársainak telefonjelentése. —

Beograd, jul. 29.

A késő esti órákban Davidovity miniszterelnök és Jovanovity Ljuba házelnök meggyeztek abban, hogy a parlamentet augusztus hatodikára összehívják. A parlament egybehívásáról szóló ukázt a király már alá is írta.

A szkupstina első ülésén nemcsak a kormány programját fogják felolvasni, hanem rekonstruálják az egyes parlamenti bizottságokat is. A hatodik ülés után egy hónapra újra elnapolják a Házat.

Pizkosak az utcák. Azt sohasem lehetett mondani, hogy a bégapárti Páris valami nagyon újsza város lett volna, de az utóbbi időben különösen feltűnő, hogy mennyire nem törődik senki az utak tisztaságával. Egyes utcák valóságos megdöbbentik az embert a bennük felhalmozott szeméttel. A piacon az árusok pedig azt a kellemes szokást vették föl, hogy a hüvelyesek héjját, a káposzta borítóleveleit kosárszámból öntik ki és hagyják ott, amely a napon szépen erjed és kellemes büzőkkel látja el a piac eléggé szűk utcáját. Ha pedig néha neki állnak seperi, hát abban színes köszönet. Locsolásról szó sincsen. Sűrű porfelhők lepik el az utcát, amelyek elől nincs menekülés. Az ember belekerül, egy pillanat alatt tele van a zeme-szája és a ruhája, egy néz ki, mintha valahol porfürdőbe vett volna. Már közegészségügyi szempontból is be kellene tiltani ezt a barbarizmust éppen Beeskereken, amely amúgy is eléggé poros fészek és ahol a tüdőmegbetegedések statisztikája amúgy is elég szomorú.

A „Vajdasági Kultura” legközelebbi száma — mint értesülünk csak szeptember havában jelenik meg ismét. A késedelem oka az, hogy a „Vajdasági Kultura” következő száma több új munkatársnak a bevonása által tartalomban megerősödve, számos képpel illusztrálva és új rovatokkal a mai viszonyoknak megfelelően reorganizálva az itteni magyar iradalom reprezentánsaként fog megjelenni.

*** Az International Bioskop a nagyérdemű közönség szives tudomására adja, mivel a „Modern Kalózok” III. része nem érkezett meg, szerdán 5, 7 és 9 órai kezdettel megy a „Kornevillei Harangok” és csütörtökön szintén csak egy nap 5, 7 és 9 órai kezdettel a „Modern Kalózok” III. része. Péntek és szombaton nagy szenzáció „Harc a boldogságért”, a hölgyek kedvencével a főszerepben! És ki az? *Petrovity szövege.***

*** Szuggesztívós estély Osztónál a „Driná”-ban.** Prof. Mabuse neve a kacagást, ötletet és humort jelenti és akinek sorozatos előadásairól az egész városban beszélnek, folyó hó 30-ikától, szombatól kezdve Osztónál a Drinában fogja az ő csodálatos kísérleteivel könnyezésig megnevetetni a közönséget. Az előadás a kerben, rossz idő esetén a tremben lesz megtartva. Asztalokat tanácsos előre lefoglalni.

*** Munkásbiztosítópénztári tagok figyelmébe!** Pénztári recepteket minden gyógyszerár készit Veliki-beeskereken, tehát a Nikolies-gyógyszertár (Gabona-tér), Cz kajló gyógyszerár (Alekszandrova (Fő) utca), Moljac-gyógyszertár (Városház sarok), Kollarich-gyógyszertár (Petrogradska u.) is.

*** Vas- és fémöntvényeket Krausznál, Veliki Beeskerek. — Telefon szám 329.**

Sport

Uszóverseny. A veliki-beeskereki Vivó és Tenniszklub augusztus 1-én d. u. 5 órakor a Fischer-féle uszodánál uszóversenyt rendez a következő versenyszámokkal: 50 méteres gyermekverseny fiúknak, ugyanaz leányoknak, 100 méteres mellúszás (nyílt), 100 méteres gyorsúszás (nyílt), 100 méteres hátúszás (nyílt), 50 méteres hölgyúszás, 7×50 méteres hölgyúszó staféta, 50 méteres gyorsúszás (nyílt), Vízipólo hölgyeknek 3×50 méteres vegyes staféta (mell, hát, gyors), Vízipólo (nyílt), Müugrás (nyílt). A nyílt számokban bármely beeskereki uszó indulhat. Nevezni a helyszínen lehet. A verseny minden valószínűség szerint 50 méteres pályán lesz lebonyolítva. Nevezési díj nincsen. A versenyjövendőt uszóinak a (szombori) bajnoki uszóversenyre való kiküldésére fordítja az egyesület.

A szuboticaí alszövetség augusztus 16-át és 17-ét ajánlotta a Szubotica alszövetség II. osztály—Beeskerek válogatott mérkőzés lejátszására.

Novibeescj—Kasovo (Kikinda) 5:0 (1:0). A gólokat Farkas, Gaborov, Berger és Vig lötték. Bíró volt: Brückner.

Az egyetközi kapitány felhívja az alatt felsorolt játékosokat, hogy szerdán este fél 6 órakor az A. K. Obility pályáján felszerelésükkel megjelenni sziveskedjenek: Olah, Egyedi, Kolarov, Nikolity, Dadiy I, Francuski, Lóci, Avramov, Pop, Podgradzski, Mester, Karácsonyi, Bandl, Sziratanovity.

A válogatott szerdán este training-mérkőzést tart a Schwäbische ellen.

TÖZSDE

Július 29.

Beograd, (Zárlat.) London 371-25, Páris 430-50, Newyork 8430, Genf 1557, Szaloniki 145, Miláno 364-40, Prága 250-50, Wien 011, Bukarest 3650, Budapest 011, Bruxelles 387.

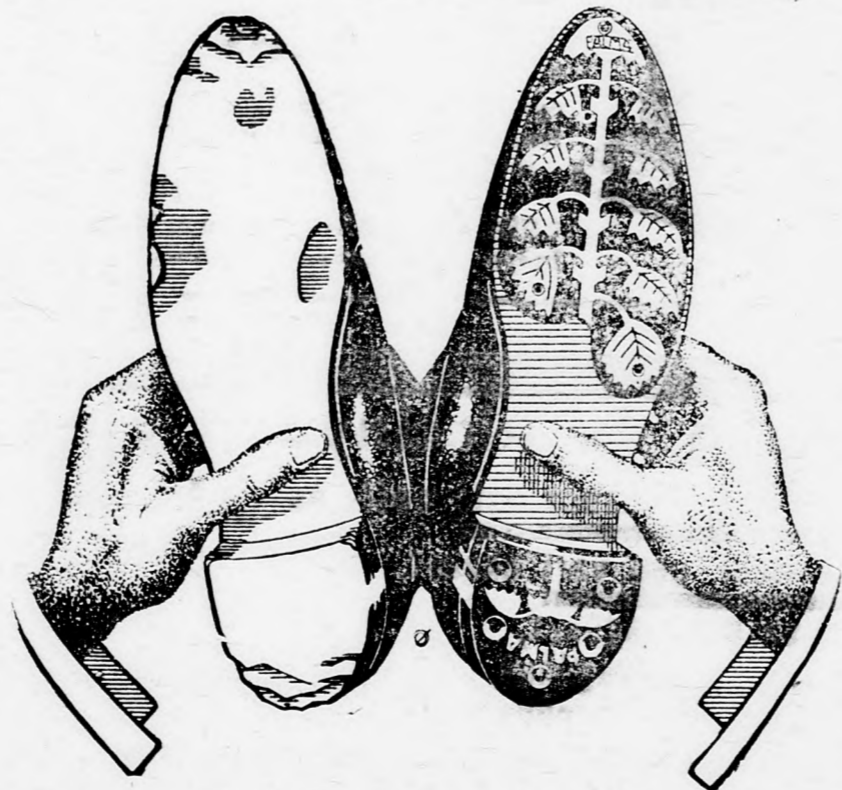
Zürich, (Zárlat.) Berlin 129 és fél, Budapest 00069 és fél, Newyork 543 és fél, Miláno 2350, Prága 1610, Wien 00076 és háromnegyed, Varsó 106, Bukarest 235, Szófia 390, Beograd 642 és fél, London 2389 és fél, Páris 2760.

Budapest. Devizák: Beograd 935—955, Bukarest 345—355, London 347100—352400, Miláno 3410—3470, Newyork 79—80200, Páris 3380—4060, Prága 2330—2380, Wien 11155—11335.
Valuták: Dinár 915—955, lei 345—355, font 344100—352400, lira 3380—3470, dollár 785—80200, frank 3380—4060, szokol 2310—2380.

Az értékpapirpiac.

Árak 1000 koronákban — Zárójelben a legutóbbi záró árfolyamok.)

Angol-Magyar	(47)	46
Magyar Ált. Hit-l	(575)	575
Pesti Magy. Keresk.	(1225)	1220
Leszám és Pénzv.	(78)	78
Pesti Hazai	(3640)	3645
Hermes váltóüzlet	(40)	39.5
Salgótarjáni	(595)	591
Rimamurányi	(127)	130
Égisz	(28)	29
Dél cukor	(520)	525



FIGYELJE MEG A KÜLÖNBSÉGET

bőrtalp és PALMA-kaucsuktalp és sarok között.

Előnyei a bőrtalppal szemben: elpusztíthatatlan, a cipő tartósságát is növeli, olcsóbb a bőrnél és ruganyos, kellemes járás esik rajta.

De csakis PALMA-talpat és sarkot fogadjon el!

Nyílttér

Ezen rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség

Az összes vajdasági kereskedők, iparosok és vállalatok figyelmébe.

Felkérjük az összes kereskedőket és iparosokat, hogy címüket, alapítási évüket és székhelyüket egy levelezőlapon haladéktalanul küldjék be nekünk, hogy kiegészíthessük a hatóságok, kereskedelmi és iparkamarák által rendelkezésünkre bocsátott anyagot és hogy az eselig hiányokat pótolhassuk.

Minden kereskedő, iparos és vállalat — a legkisebb is — teljesen díjtalanul lesz a három nyelven megjelenő „Vajdasági és Városi Almanach”-ba beiktatva.

Azzal, hogy a címet egy levelezőlapon beküldi, biztosítja azt, hogy az Almanachba, amely egész Európában el lesz terjedve, nem kerül be hibásan, vagy hogy abból nem marad ki teljesen.

A beiktatás teljesen díjtalan és sem hirdetés feladására, sem előfizetésre nem kötelez.

Saját érdekében felkérjük, címét sürgősen küldje be, mert az Almanach már nyomás alatt van és az utolsó kiegészítést akarjuk eszközölni.

„Progres” távirati iroda II. oszt.

mint a „Vajdasági és Városi Almanach” kiadói Szubotica.

1448

Polgármesteri hivatal Velikibecskerek

17974—924

XXX

Árlejtési hirdetmény.

13 kioszk építése céljából bérbeadandó helyek bérbeadása céljából az árlejtés folyó évi aug hó 16-ára iratik ki.

500 dinár biztosíték az árlejtés napjáig d. e. 10 órájáig befizetendő a városi pénztárnál, az ajánlatok ugyanazon napon d. e. 11 órakor fognak felbontatni. Később érkező ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

A feltételek hétköznapiakon 9—11 óráig tekinthetők meg a városi számvevőségénél.

Felhívtnak az érdekeltek, hogy 100 dinár bélyeggel ellátott ajánlatukat zárt borítékban „Ajánlat a városi kioszkokra” jelzéssel a városi polgármesteri hivatalban adják be. Az ajánlatokhoz csatolandó a biztosíték befizetéséről szóló nyugta.

Velikibecskerek, 1924 július 24

Alekszity, polgármester.

Zongora

jókarban, olcsón eladó.

Cím az ORIENT-ben.

Nagy bánáti gőzmalom megbízható

buzabevásárlókat keres.



1462

Ajánlatok „Gőzmalom” jelige alatt e lap kiadóhivatalához kéretnek.

Butorozott szobát

keresek azonnalra.

1454 Cím a kiadóhivatalban.

Osszecsukható-vaságy



erős, laposidomvasból és vörösrézrel befürtött acéldírtó matracos, a 300 Din. Utánéltel kúrd mint más vasbutorokat is „Zmá” D. D. Zagreb, Petrinjska ulica 3. Telefon 7—43.

Bürger Szilárd műszaki vállalkozó

Velikibecskerek

Car Dusanova ulica 56,

mint a „Reiter” suboticei dinamógép- és elektromotorgyár bánáti képviselője, szállít versenyképes árban a legmesszebbmenő garancia mellett teljes villamos központi berendezéseket, dinamógépeket és elektromotorokat, mozgógepeket, minden nagyságban és kivitelben. Vállalja dinamógépek és villamos motorok javítását és áttekerését Gyors és pontos kiszolgálás. Költséggigyezők és mérnöki látogatás díjtalan. 1437

Pártoljuk a hazai ipart.

Gabonanykereskedésbe

szakképzett, komoly, diszpozícióképes erő mielőbbi belépésre kerestetik. Perfekt német nyelvtudás és a szerb nyelvben való jártasság megkívánatik. Ajánlatok „Perfekt” jeligére a kiadóhivatalba kéretnek. 1423

Keresek
egy vagy két tiszta, szép butorozott szobát, lehetőleg külön bejárattal, a belvárosban.

Cím: Városi adóhivatal, Radulovity tanácsos. 1448

Tanár

cimbalmozni tanít modern módszer szerint, jutányos áron.

Cím: Léva yné üzletében. 1457

Eladó vendéglő örök áron.

Egy jó forgalmu, hosszabb idő óta fennálló vendéglő Velikibecskerek város területén szabad kézből, családi okok miatt, kedvező fizetési feltételek mellett eladó. 1387

Bővebbet Piking ügyöknél.

Gőzgéptulajdonosok figyelmébe!

Chamottetégla és tűzálló föld

ismét raktáron van.

1432

Özv. Guttman Jakabné és Fiai V.-Bečkerek.

Vendéglő-áthelyezés!

Tisztelettel értesitem a t. közönséget, jóbarátaimat és ismerőseimet, hogy a Karagyorgyev trg (Vásár-téren) levő

„Skopje” című vendéglőmet és kávéházamat bezártam és azt saját italmérési engedéllyemmel Brigadira Risztya (Aradáci) utca Schwirlich-fele házba helyeztem át, hol állandóan kitűnő italokkal és jó házi-köszittel fogok t. vendégeimnek szolgálni. A t. közönség szives pártfogását kérve, 1450

vagyok tisztelettel: Zsivkovics Ráda, vendéglős.



FIGYELEM!

FIGYELEM!

Értesitem a t. közönséget, hogy a

„Mercedes”-írógépek

egyedárusítását egész Bánát területére megszereztem és állandó gyári lerakatot létesítettem. Bárminemű írógépa-katrézsek a legutányosabb árban szerezhetők be. 1313

LEDERER KÁROLY mechanikai szaküzlet és műhelye Velikibecskerek, Zsitni trg (Buza-tér) 8. sz.

Nagyban és kicsinyben ajánlunk:

Magánjáró átalakításhoz való acél- és vasöntvényeket,

debreceni gépyári ekéket,

szecskavagokat,

répavágókat,

járgányokat,

szénagyűjtőket,

vetőgépeket és

különféle gazdasági gépeket

Körting motoreket,

mütrágyát.

Schumacher Rudolf Fiai
SZIARIBECSEK.

1010

Broj 512/924.

1455

Dražbeni oglas.

Potpisani sudski izvršitelj u smislu §. 102. zak. čl. LX. iz 1881. god. objavljuje, da će se na javnoj dražbi usled odluke kr. sreskog suda u Vel. Bečkerek broj 6430/2/923. god. u korist ovrhovoditelja Milana Pajtašev iz Vel. Bečkereka protiv Franje Veber iz Vel. Bečkereka prodati sledeće pokretnine: 1 kola, 1 konja i 54 kg sapuna, koje su zaplenjene putem obavljene namirne ovrhe za svotu od 1140 Din i p. p. dana 14. maja 1924. god. a procenjene su za 5500 Din. Na osnovu odluke kr. sreskog suda u Vel Bečkerek broj Gn. 2590/2/924. god., ističe se za izvršenje ove dražbe.

Rok na dan 9 augusta 1924. god. u 3 časa posle podne u Vel. Bečkerek u kući ovršenika za dužnu glavnicu od 1140 Din i p. p., te se pozivaju svi oni, koji su gorenavedene nepokretnine voljni kupiti, da pristupe dražbi, napominje se, da će se spomenuta pokretnina prodati u smislu §§ 107 i 108. zak. čl. LX. iz 1881. god. uz plaćanje u gotovo onima, koji najviše cenu ponude, a u slučaju nužde i ispod procena.

Dražba je odredjena u smislu 1. tač. 20. §. XLI. zak. čl. od 1908. god. u korist sviju onih ovrhovoditelja, uzaptitelja i predzaptitelja, čija uzapćenja su već izvršena, ili čije je izvršenje ovrhe već pravomoćno do datiranja ovog dražbenog oglasa 35., 89. §§. LX. zak. čl. 1881 god.

Veliki Bečkerek, 23. jula 1924. g.

Kiš, sudski izvršitelj.

Eladó háztelkek!

212 ölenkénti parcellákban a bégaparti állomás közelében.

Közelebbi feltételek megtudhatók

Forrai Péter üzletében,

a bégaparti állomással szemben. - 1460

Makulatura

nagyban és kicsinyben.

1459

Cím: Léva yné üzletében, a főpostával szemben

NAGY IPARVÁLLALATNÁL

tapasztalt

gépész

mielőbbi belépésre felvétetik.

1458

Ajánlatok bizonyítványmásolatokkal és referenciákkal „Gépész” jelige alatt Bega - hirdetőhöz Velikibecskerek küldendők

Red Oil Company

Braća Komlós

Velikibecskerek.

Iroda: Pupinova (Árpád) u. 4.

Telefonszám 135.

Ajánl raktárról azonnali szállításra a legolcsóbb napiáron: benzint, petróleumot, gép- és hengerolajokat, kocsikenőcsöt, valódi angol gépsziját, zsákokot, ponyvát, zsiniget 1442

Zsákkölcsönző intézet. Kérjen árajánlatot.